

4. Kachalova A.V. Mediativnaja kompetentnost' kak jeffektivnoe uslovie razvitija psihologicheskoi kul'tury pedagoga [Elektronnyj resurs] // Gumanitar-nye, social'no-jekonomicheskie i obshchestvennye nauki. 2014. № 51. URL: <http://online-science.ru/userfiles/file/h9zuocu5aby6p5q2exhwjaq89yn8dnas.pdf> (data obrashhenija: 10.04.2018).

5. Meta G., Pohmelkina G. Mediacija – iskusstvo razreshat' konflikty. Znakomstvo s teoriej, metodom i professional'nymi tehnologijami. M.: VERTE, 2004.

6. O napravlenii metodicheskikh rekomendacij po organizacii sluzhby shkol'noj mediacii: pis'mo M-va obrazovaniya i nauki Ros. Federacii № VK-844/07 ot 18 nojab. 2013 g. [Elektronnyj resurs] // Ros. gaz. 2010. № 5247(168). URL: <https://xn--80abucjiibhv9a.xn--p1ai/%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%8B/3820> (data obrashhenija: 04.07.2018).

7. Ob al'ternativnoj procedure uregulirovaniya sporov s uchastiem posrednika (procedure mediacii): feder. zakon Ros. Federacii № 193-FZ ot 27 ijulja 2010 g. [Elektronnyj resurs] // Ros. gaz. 2010. № 5247(168). URL: <https://rg.ru/2010/07/30/mediacia-dok.html> (data obrashhenija: 04.07.2018).

8. Fishman L. Modeli obrazovatel'nogo mednedszhmenta : obzornyj analiz // Shkol'nye tehnologii. 1999. № 1–2. S. 112–120.

9. Hasan B.I. Konstruktivnaja psihologija konflikta. SPb.: Piter, 2003.

10. Cheglova I.A. Mediacija kak professija i mediativnaja kompetentnost' kak novoe kachestvo zhizni // Rol' psihoterapii, prakticheskoi i konsul'tativnoj psihologii v razvitii lichnosti sovremennogo cheloveka: sb. materialov konf. Krasnodar, 25–27 nojabrja 2011 g. Krasnodar, 2011.

11. Jagupov V. Pedagogika. K.: Lebed', 2003 (na ukr. jaz.).

### **Formation of mediative competence**

*The article describes the current state of mediation in education. The author considers the concept of mediative competence as one of the methods of constructive resolution of disputes and conflict management in the field of education. The knowledge and skills that a teacher should possess in order to carry out mediative activities in the pedagogical process are specified.*

**Key words:** *mediation, mediative competence, future teacher, conflict management.*

(Статья поступила в редакцию 24.10.2018)

**А.А. ШАРОВА**  
(Москва)

### **ОБУЧЕНИЕ УПОТРЕБЛЕНИЮ ГЛАГОЛОВ ДВИЖЕНИЯ В РАЗЛИЧНЫХ СТИЛЯХ РЕЧИ**

*Описываются подходы к выделению глаголов движения как единицы обучения и их реализация в учебниках и учебных пособиях по русскому языку как иностранному в зависимости от условий и этапа обучения. Употребление глаголов движения в различных стилях вызывает трудности у иностранных учащихся. На основе выявленных особенностей глаголов движения в функциональных стилях разработаны системы упражнений, помогающие облегчить усвоение их употребления.*

**Ключевые слова:** *этап обучения, функциональные стили, глаголы движения, преподавание РКИ, упражнения, задания.*

Современная методика преподавания русского как иностранного является наукой, опирающейся на «данные базовых наук (педагогики, психологии, лингвистики, культурологии) и смежных наук (литературы, географии...)» [1, с. 140]. Под частной методикой обучения иностранным языкам понимается наука, исследующая «закономерности, принципы, основы построения процесса обучения» русскому языку и специфические трудности обучения [Там же, с. 346], которые обусловлены особенностями языка.

Глаголы движения являются одной из типологических особенностей русского языка. Их употребление как в прямом, так и в переносном значении вызывает трудности у иностранцев, изучающих русский язык на разных этапах обучения.

В теории и практике преподавания русского языка как иностранного (РКИ) глаголы движения противопоставлены друг другу попарно по признаку направленности: существуют однонаправленные и разнонаправленные (неоднаправленные, ненаправленные...) глаголы. Согласно функциональной грамматике РКИ, глаголы движения – лексико-грамматическая группа [6, с. 511], состоящая из 18 пар глаголов, которые обладают некоторыми грамматическими особенностями: все они являются глаголами несовершенного вида, их употребление в различных контекстах зависит от од-

нонаправленности или разнонаправленности движения, а различие по виду появляется только при присоединении к ним приставок; существуют переходные и непереходные глаголы движения. Об этих особенностях, а также об обучении употреблению глаголов движения писали такие ученые-лингвисты и методисты, как, например, Л.П. Юдина и Г.А. Битехтина [26]. Показательно, что в учебниках и учебных пособиях по РКИ глаголы движения помещены в раздел грамматики и обычно предшествуют обучению категории вида (например, в учебнике В.Е. Антоновой, М.М. Нахабиной, А.А. Толстых «Дорога в Россию 2» [4]). В учебнике М.М. Нахабиной, А.А. Толстых «Дорога в Россию 1» [23] сначала приводится глагольная пара *идти / ходить* и объясняется разница между однонаправленным и разнонаправленным движением, потом они сравниваются с глагольной парой *ехать / ездить*, т. е. выявляется еще одно значение – сема способа передвижения (пешком или с использованием транспорта). Таким образом, глаголы движения рассматриваются не только как лексико-грамматическая, но и как лексико-семантическая группа (ЛСГ).

Глаголы движения как ЛСГ представлены во многих учебных пособиях. Например, в пособии «Знаю и люблю русские глаголы» А.Д. Кривоносова и Т.Ю. Редькиной [16] даны глаголы движения в прямом и переносном значениях с показательными иллюстрациями. В пособии А.Н. Богомолова и А.Ю. Петановой «Приходите!.. Приезжайте!.. Прилетайте!..» [5], предназначенном для базового и первого сертификационного уровня (ТРКИ-1), представлены таблицы, в которых показаны основные лексические значения приставок в сочетании с глаголами движения, т. е. основное внимание уделяется семантике. На следующих этапах обучения по мере возрастания требований к уровню владения языком глаголы движения перестают изучаться как отдельная грамматическая тема [10], начиная со второго сертификационного уровня (ТРКИ-2) в лексическом минимуме [3] увеличивается количество значений глаголов движения. Итак, можно сказать, что глаголы движения – это и лексико-грамматическая, и лексико-семантическая группа.

В различных функциональных стилях речи глаголы движения изучались и изучаются многими лингвистами и методистами (например, М.Н. Кожин [12], В.А. Салимовский [24], А.И. Ефимов [9], Л.С. Корчик [15], Л.П. Клобуковой, И.Н. Афанасьевой, А.В. Вавулиной, Е.Н. Виноградовой [11]). В рабо-

те М.Н. Кожин «Стилистика русского языка» [12] были выявлены и проанализированы основные функции стилей, в том числе научного, официально-делового и художественного. В.А. Салимовский анализировал употребление глаголов движения как ЛСГ в научном стиле в сопоставлении с их использованием в других функциональных стилях [24]. О некоторых синтаксических особенностях глаголов движения упоминает в своей работе «Стилистика русского языка» А.И. Ефимов [9]. В данной работе глаголы движения также рассматриваются как ЛСГ. Автор пишет, что данные глаголы могут «легко образовывать метафорические значения» [9, с. 187]. Л.С. Корчик в своей статье «Глаголы движения в русском языке и особенности их преподавания в китайской аудитории» пишет о том, что глаголы движения обладают богатыми стилистическими возможностями [15, с. 86]. В «Программе-справочнике по русскому языку для иностранных магистрантов гуманитарных вузов и факультетов России» под редакцией Л.П. Клобуковой представлены глаголы движения в научном стиле, показана их синтаксическая сочетаемость, а также их употребление в составе описательных предикатов [11].

Глаголы движения в функциональной стилистике используются не столько в своих прямых и переносных значениях, сколько в конкретных и отвлеченных [24, с. 32]. Анализ материала по глаголам движения в художественном, официально-деловом и научном стилях подтвердил, что глаголы движения в конкретном значении употребляются в научных и официально-деловых текстах значительно реже, чем глаголы движения в отвлеченном значении. В текстах художественного стиля число глаголов движения в конкретном значении превышает число глаголов движения в отвлеченном значении (почти вдвое).

В официально-деловом стиле глаголы движения используются в составе описательных предикатов (например: *Наниматель обязан производить за свой счет текущий ремонт* [2]) или заменяются конструкциями с отглагольными существительными. Часто встречаются также страдательные причастия, образованные от глаголов движения, и страдательные обороты [20, с. 51]. В проанализированном материале найден только один глагол движения в конкретном значении. Он употреблен в тексте 2-й главы Конституции РФ «Права и свободы человека и гражданина», ст. 27: *2. Каждый может свободно выезжать за пределы Российской Федерации* [14, ст. 27].

При исследовании функционирования глаголов движения в различных стилях следует учитывать основные семы, присущие данной группе глаголов, а именно: семы направленности, способа, скорости и среды передвижения, а также значения способа передвижения субъекта и объекта и веса объекта в сочетании с переходными глаголами. Важно отметить, что сема направленности не только сохраняется, но и уточняется, т. е. является решающей при образовании отвлеченного значения. Приведем несколько примеров.

В художественной речи: *идти* в значении «дела идут» – *Все шло великолепно* [13, с. 118]. В данном случае в русском языке возможен только однонаправленный глагол, потому что жизнь каждого человека неповторима и движется только в одном направлении.

В текстах научного стиля: *идти* в значении «речь идет» – *...речь идет о стиле и стилистике в целом*. Здесь возможен только однонаправленный глагол. *Носить* в значении «носить характер» – *Многие конфликты в мире носят религиозный характер* [7, с. 68]. В данном примере можно употребить только разнонаправленный глагол, скорее всего, потому, что присутствует оттенок регулярности движения.

В официально-деловом стиле: *нести* в значении «нести ответственность» – *Ответственность за правильность работы и показаний счетчика несет Абонент* [2]. В данном случае используется только однонаправленный глагол, потому что действия, за которые человек несет ответственность, происходят в одном направлении, по ходу времени.

Приведенные примеры показали, что признак направленности часто не только сохраняется, но и уточняется при образовании отвлеченных значений бесприставочных глаголов движения в различных стилях речи.

Семы способа и среды перемещения также важны при образовании отвлеченных значений глаголов движения. Так, в текстах научного и официально-делового стилей употребляются глаголы, обозначающие движение пешком, без использования транспортных средств и обычно по твердой поверхности: разнонаправленный глагол *носить* (например: *Эти проблемы носят общемировой характер...* [7, с. 63]), бесприставочные *идти*, *вести*, *нести*, а также эти глаголы совершенного вида с приставками и парные к ним по виду глаголы (например: *Исследование зашло в тупик* [11, с. 170]; *...В.Г. Адмони ввел понятие предикативного дополнения, чтобы по-*

*казать, что оно не просто входит в группу сказуемого, а является его необходимым элементом...* [21, с. 64]; *Агент несет главную ответственность за действие и изменение* [18, с. 38]). Кроме того, используются глаголы *избегать / избежать* и *прибегать / прибегнуть*. В художественных текстах в отвлеченных значениях могут выступать и другие глаголы (например: *ему повезло, время летит, волны катились*), хотя ранее перечисленные являются более частотными.

На основе рассмотренных выше различий глаголов движения по функциональным стилям составлены две группы упражнений и заданий, предназначенных для использования при обучении иностранных учащихся, имеющих подготовку по русскому языку и языку специальности гуманитарного профиля в объеме первого сертификационного уровня (ТРКИ-1).

Первая группа упражнений и заданий посвящена отработке употребления однонаправленных и разнонаправленных глаголов движения в художественном стиле, во второй группе упражнений и заданий представлены глаголы движения в различных стилях, отличающиеся по признакам способа и среды передвижения. Порядок расположения упражнений и заданий соответствует принципу нарастающей сложности. В первую группу входят следующие упражнения.

**Упражнение 1** на наблюдение, например:

*Прочитайте предложения и попытайтесь определить, в каких случаях используется однонаправленный глагол, а в каких – разнонаправленный.*

1. «Вы – человек молодой, у вас впереди будущее, надо **вести** себя очень, очень осторожно...» [А.П. Чехов «Человек в футляре»].

Данное упражнение имеет целью проиллюстрировать материал, помочь учащимся проанализировать употребление глаголов движения, понять, в каких случаях употребляются однонаправленные, а в каких случаях – разнонаправленные глаголы движения в отвлеченном значении.

**Упражнение 2** на выбор подходящего глагола движения, например:

*Выберите однонаправленный или разнонаправленный глагол движения.*

1. Целый месяц у нас по городу ... (идти / ходить) сплетни об этой истории... [Ф.М. Достоевский «Преступление и наказание»].

Данное упражнения направлено на усвоение материала, на формирование навыка употребления однонаправленных и разнонаправ-

ленных глаголов движения в отвлеченном значении в художественном стиле.

**Задание 1** на трансформацию, например:

*Скажите по-другому:*

1. Анна всегда **берёт** с собой зонт на случай, если пойдёт дождь = ...

Данное задание развивает навык употребления глаголов движения

**Задание 2** на описание ситуации с использованием того или иного глагола движения, например:

*Ознакомьтесь с ситуациями и ответьте на вопросы, используя глаголы движения*

1. Мальчик не мог сидеть спокойно на уроке: всё время разговаривал с соседом по парте, отвлекал других учеников от учёбы.

*Что вы можете сказать об этом мальчике?*

Данные задания направлены на развитие речевого умения на основе сформированного навыка употребления глаголов движения в отвлеченном значении в художественном стиле.

Второй группе упражнений и заданий предшествует правило, сформулированное на основе выявленных различий в употреблении глаголов движения в отвлеченном значении в научном и художественном стилях по признаку способа и среды передвижения.

### Правило

*В научном стиле употребляются глаголы движения, обозначающие перемещение пешком по твёрдой поверхности, без использования транспортных средств, а именно: 1) глагол **нести**, 2) глаголы **нести**, **идти**, **вести** без префиксов и с префиксами.*

*В художественном стиле используются как вышеперечисленные глаголы движения, так и те, которые обозначают другие способы и другую среду перемещения, например: передвижение по воздуху (**лететь** / **летать** – «время летит», «пальцы летали по клавишам»); передвижение с использованием транспортных средств (**везти** без префиксов и с префиксами); **бежать** / **бегать** без префиксов и с префиксами...*

Вторая группа включает в себя следующие упражнения.

**Упражнение 1** на выбор подходящего глагола движения в соответствии с приведенным выше правилом, составленное на примере текстов:

*Выберите подходящий глагол, опираясь на правило, приведенное выше:*

1. ... (Приведём, Привезём) в качестве примера некоторые из «ситуаций общения»... [О.Д. Митрофанова «Научный стиль речи: проблемы обучения»].

2. Как ... (повело, повезло, понесло) тебе и мне! Мы родились в такой стране, где люди все – одна семья... [Я.Л. Аким «День рождения страны»].

Данное упражнение направлено на усвоение материала, на формирование навыка употребления глаголов движения в отвлеченном значении в научном и художественном стилях.

**Упражнение 2** на составление словосочетаний с глаголами движения в отвлеченном значении в научном стиле, например:

*Составьте словосочетания с глаголами движения:*

|          |   |              |
|----------|---|--------------|
| Привести | → | итоги        |
| Провести |   | пример       |
| Подвести |   | к выводу     |
| Прийти   |   | исследование |

Данное упражнение предназначено для формирования навыков построения фразы с глаголами движения в научном стиле.

**Задание 1** на трансформацию, например:

*Скажите по-другому, используя глагол движения.*

1. Сделать вывод =  
2. Исследовать =  
3. У него в жизни всегда всё получается удачно =

В данном задании нужно трансформировать высказывание, что должно помочь учащимся развить навык употребления глаголов движения. Задание поделено на три группы: в первой и второй группах – лексика научного стиля, в третьей – художественного стиля, во второй группе глаголы движения входят в состав описательных предикатов (*исследовать* = *провести исследование*).

**Задание 2** на восстановление диалога по иницилирующим и ответным репликам, например:

*Прослушайте (прочитайте) диалоги и дополните их, используя глаголы движения:*

1. – На моё счастье погода всё время стояла великолепная [А.П. Чехов].

– Как ...!

4. – Какие существуют общественные науки? Не могли бы вы ...?

– Конечно, могу, например: социология, история, политология...

Данные задания направлены на развитие речевого умения на основе навыка употребления глаголов движения в научном и художественном стилях в отвлеченном значении.

Приведенные упражнения и задания разработаны для формирования и развития у иностранных учащихся навыков и умений употреб-

ления глаголов движения в отвлеченном значении в научном и художественном стилях.

Итак, результаты анализа учебных материалов и опыта их применения в преподавании РКИ показали, что при обучении на начальном этапе глаголы движения изучаются как лексико-грамматическая группа, а на продвинутом этапе большее внимание уделяется их семантике, потому что учащиеся узнают большее число их значений.

Проведенный анализ употребления глаголов движения позволяет сделать вывод, что в различных функциональных стилях различные оттенки сем играют решающую роль при образовании как конкретных, так и отвлеченных значений глаголов движения. Разработка упражнений и заданий по теме «Глаголы движения», основанных на различиях в функциональных стилях, позволяет облегчить условия усвоения употребления глаголов движения иностранными учащимися.

### Список литературы

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: ИКАР, 2009.
2. Акт ввода в эксплуатацию узлов учета холодной и горячей воды в жилом помещении. Истра, 2010.
3. Андрушина Н.П. Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Второй сертификационный уровень. Общее владение. СПб.: Златоуст, 2015.
4. Антонова В.Е., Нахабина М.М., Толстых А.А. Дорога в Россию: учебник. М.: Златоуст, 2015.
5. Богомолов А.Н., Петанова А.Ю. Приходите!.. Приезжайте!.. Прилетайте!.. сб. упр. по теме «Глаголы движения» для иностранных учащихся. СПб.: Златоуст, 2008.
6. Величко А.В. Книга о грамматике. М.: МГУ, 2004.
7. Голованова Л.З., Лобашкова И.М. От прошлого к нашим дням (Язык специальности, гуманитарный профиль). М.: ЦМО МГУ, 2008.
8. Договор найма жилого помещения в доме местного совета депутатов трудящихся. Истра, 1974.
9. Ефимов А.И. Стилистика русского языка. М.: Просвещение, 1969.
10. Иванова Т.А., Попова Т.И., Рогова К.А., Юрков Е.Е. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Второй уровень. Общее владение. М. – СПб.: Златоуст, 1999.
11. Клобукова Л.П., Афанасьева И.Н., Вавулина А.В., Виноградова Е.Н. Программа-справочник по русскому языку для иностранных магистрантов гуманитарных вузов и факультетов России (Первый и второй макроконцентры). М.: МАКС Пресс, 2015.
12. Кожина М.Н., Дускаева Л.Р., Салимовский В.А. Стилистика русского языка: учебник. М.: Флинта: Наука, 2008.
13. Конан-Дойл А. Записки о Шерлоке Холмсе / пер. с англ. М. Бессараб; ред. К. Чуковского. М.: Недра, 1981.
14. Конституция Российской Федерации [Электронный ресурс]. URL: [http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_28399/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_28399/) (дата обращения: 24.03.2018).
15. Корчик Л.С. Глаголы движения в русском языке и особенности их преподавания в китайской аудитории // Вестн. Рос. ун-та дружбы народов. Сер.: Вопросы образования: Языки и специальность. 2012. № 1. С. 84–91.
16. Кривонос А.Д., Редькина Т.Ю. Знаю и люблю русские глаголы: пособие для курсов русского языка. СПб.: Златоуст, 2014.
17. Кузьмина Е.С. Учебные тексты по научному стилю речи для самостоятельного чтения (Язык специальности, естественно-научный профиль): пособие для студ. подгот. фак. специальности «Лечебное дело». М.: РУДН, 1989.
18. Лакофф Дж. Женщины, огонь и опасные вещи: что категории языка говорят нам о мышлении / пер. с англ. И.Б. Шатуновского. М.: Яз. слав. культуры, 2004.
19. Лермонтов М.Ю. Герой нашего времени. М.: Мартин, 2006.
20. Марков В.Т. Методическое пособие по русскому языку и культуре речи для учащихся юридических специальностей. М.: МАКС-Пресс, 2009.
21. Митрофанова О.Д. Научный стиль речи: проблемы обучения. М.: Рус. яз., 1976.
22. Муравьева Л.С. Сочетаемость глаголов движения с другими глаголами в русском языке: дис. ... канд. филол. наук. М., 1975.
23. Нахабина М.М., Толстых А.А. Дорога в Россию: учебник. М.: Златоуст, 2015.
24. Салимовский В.А. Семантический аспект употребления слова в научном стиле сопоставительно с другими функциональными стилями (на материале ряда лексико-семантических групп глаголов): дис. ... канд. филол. наук. Пермь, 1987.
25. Хьюм Ф. Тайна черного кэба / пер. с англ. А. Таликовой. М.: Э, 2017.
26. Юдина Л.П., Битехтина Г.А. Система работы по теме «Глаголы движения». М., 1985.
27. Юдина Л.П., Битехтина Г.А. Устные тренировочные упражнения по теме «Глаголы движения»: пособие для работы с иностранными учащимися. М.: МГУ, 1976.

\* \* \*

1. Azimov Je.G., Shhukin A.N. Novyj slovar' metodicheskikh terminov i ponjatij (teorija i praktika obuchenija jazykam). M.: IKAR, 2009.

2. Akt vvoda v jekspluataciju uzlov ucheta hodnoj i gorjachej vody v zhilom pomeshhenii. Istra, 2010.
3. Andrjushina N.P. Leksicheskiy minimum po russkomu jazyku kak inostrannomu. Vtoroj sertifikacionnyj uroven'. Obshhee vladenie. SPb.: Zlatoust, 2015.
4. Antonova V.E., Nahabina M.M., Tolstyh A.A. Doroga v Rossiju: uchebnik. M.: Zlatoust, 2015.
5. Bogomolov A.N., Petanova A.Ju. Prihodite!.. Priezжайте!.. Prileтайте!.. sb. upr. po teme «Glagoly dvizheniya» dlja inostrannyh uchashhihsja. SPb.: Zlatoust, 2008.
6. Velichko A.V. Kniga o grammatike. M.: MGU, 2004.
7. Golovanova L.Z., Lobashkova I.M. Ot proshlogo k nashim dnjam (Jazyk special'nosti, gumanitarnyj profil'). M.: CMO MGU, 2008.
8. Dogovor najma zhilogo pomeshhenija v dome mestnogo soveta deputatov trudjashhihsja. Istra, 1974.
9. Efimov A.I. Stilistika russkogo jazyka. M.: Prosveshhenie, 1969.
10. Ivanova T.A., Popova T.I., Rogova K.A., Jurkov E.E. Gosudarstvennyj obrazovatel'nyj standart po russkomu jazyku kak inostrannomu. Vtoroj uroven'. Obshhee vladenie. M. – SPb.: Zlatoust, 1999.
11. Klobukova L.P., Afanas'eva I.N., Vavulina A.V., Vinogradova E.N. Programma-spravochnik po russkomu jazyku dlja inostrannyh magistrantov gumanitarnyh vuzov i fakul'tetov Rossii (Pervyj i vtoroj makrokoncentry). M.: MAKS Press, 2015.
12. Kozhina M.N., Duskaeva L.P., Salimovskij V.A. Stilistika russkogo jazyka: uchebnik. M.: Flinta: Nauka, 2008.
13. Konan-Dojl A. Zapiski o Sherloke Holmse / per. s angl. M. Bessarab; red. K. Chukovskogo. M.: Nedra, 1981.
14. Konstitucija Rossijskoj Federacii [Elektronnyj resurs]. URL: [http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_28399/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_28399/) (data obrashhenija: 24.03.2018).
15. Korchik L.S. Glagoly dvizhenija v russkom jazyke i osobennosti ih prepodavanija v kitajskoj auditorii // Vestn. Ros. un-ta družby narodov. Ser.: Voprosy obrazovanija: Jazyki i special'nost'. 2012. № 1. S. 84–91.
16. Krivonosov A.D., Red'kina T.Ju. Znaju i ljublju russkie glagoly: posobie dlja kursov russkogo jazyka. SPb.: Zlatoust, 2014.
17. Kuz'mina E.S. Uchebnye teksty po nauchnomu stilju rechi dlja samostojatel'nogo chtenija (Jazyk special'nosti, estestvenno-nauchnyj profil'): posobie dlja stud. podgot. fak. special'nosti «Lechebnoe delo». M.: RUDN, 1989.
18. Lakoff Dzh. Zhenshhiny, ogon' i opasnye veshhi: chto kategorii jazyka govoryat nam o myshlenii / per. s angl. I.B. Shatynovskogo. M.: Jaz. slav. kul'tury, 2004.
19. Lermontov M.Ju. Geroj nashego vremeni. M.: Martin, 2006.
20. Markov V.T. Metodicheskoe posobie po russkomu jazyku i kul'ture rechi dlja uchashhihsja juridicheskikh special'nostej. M.: MAKS-Press, 2009.
21. Mitrofanova O.D. Nauchnyj stil' rechi: problemy obuchenija. M.: Rus. jaz., 1976.
22. Murav'eva L.S. Sochetamost' glagolov dvizhenija s drugimi glagolami v russkom jazyke: dis. ... kand. filol. nauk. M., 1975.
23. Nahabina M.M., Tolstyh A.A. Doroga v Rossiju: uchebnik. M.: Zlatoust, 2015.
24. Salimovskij V.A. Semanticheskij aspekt upotreblenija slova v nauchnom stile sopostavitel'no drugim funkcional'nymi stiljami (na materiale rjada leksiko-semanticheskikh grupp glagolov): dis. ... kand. filol. nauk. Perm', 1987.
25. H'jum F. Tajna chernogo kjeba / per. s angl. A. Talikovo. M.: Je, 2017.
26. Judina L.P., Bitehtina G.A. Sistema raboty po teme «Glagoly dvizhenija». M., 1985.
27. Judina L.P., Bitehtina G.A. Ustnye trenirovochnye uprazhnenija po teme glagoly dvizhenija: posobie dlja raboty s inostrannymi uchashhimisja. M.: MGU, 1976.

### *Learning to use motion verbs in various styles of speech*

*The article describes movement verbs as units of learning and their implementation in textbooks and teaching aids for teaching Russian as a foreign language according to the conditions and stage of study. The author observes that using motion verbs in various styles causes difficulties for foreign students. On the basis of the identified specificities of the verbs of movement in functional styles, systems of exercises that help facilitate the assimilation of their use are presented.*

**Key words:** *learning stage, functional styles, verbs of movement, teaching Russian as a foreign language, exercises, tasks.*

(Статья поступила в редакцию 18.10.2018)